

## ኩናት

(crebro ኩናት ፣, in Codice Musei Britannici 1 Sam. 2,33; 1 Sam. 2,34; 1 Sam. 13,19; 1 Sam. 15,33 ኩዩናት ፣ scriptum), subst. , m. et fem. , Pl. ኩዩንው ፣ et ኩዩንው ፣, nec non ኩናታት ፣ *telum* in genere (quatenus opponitur *armis* ) a) *hasta* , *lancea* (secundum Ludolfum *hasta* brevior quam ረምሕ ፣) λόγχη Joh. 19,34; 1 Reg. 17,7; በኩዩንዊሆሙ ፣ Hez. 26,8; Hez. 39,9; 2 Esr. 14,16; Job 16,13; Job 41,17; δόρυ 1 Reg. 13,19; 1 Reg. 17,45; 1 Reg. 19,9; 1 Reg. 19,10; 1 Reg. 26,7; 2 Reg. 2,23; {DiL.0871} ኩዩንዊክሙ ፣ Jer. 26,4; Judith 7,10; 1 Par. 12,34; 3 Reg. 10,16; ኩናታት ፣ 3 Reg. 14,26; σειρομάσται 3 Reg. 18,28. b) *jaculum* , ζιβύνη Jer. 6,23; Jes. 2,4; Judith 1,15; ብእሴ ፣ ኩናት ፣ δεξιολάβοι Act. 23,23 rom.; ἐγχειρίδιον Jer. 27,42. c) *mucro* , *gladius* , *ensis* , *ferrum* , ῥομφαία Sir. 26,28; Sir. 39,30; Sir. 40,9; Jes. 66,16; Jer. 49,16; ኩናት ፣ በሊኅ ፣ Hez. 5,1; Hez. 21,9 seq.; Mich. 4,3; Joel 4,10; 1 Reg. 15,33; Judith 7,14; Judith 8,19; Judith 9,2; Ps. 21,21; Ps. 75,3; μάχαιρα Gen. 31,26; Jes. 3,25; Jes. 13,15; Jes. 21,15; Jes. 31,8; Jes. 41,2; Jes. 65,12; Jer. 14,12; Jer. 15,2; Jer. 20,4; ኩናት ፣ በሊዩ ፣ Jer. 32,24; Jer. 41,17; Hez. 28,7; Luc. 21,24; σίδηρος Job 5,20; Job 20,24. d) *arma* , ὄπλα ኩዩንው ፣ 2 Par. 23,9; ἄρμα Ps. 34,2; ኩናታት ፣ 2 Par. 11,12; ሰብኦ ፣ ሐጽ ፣ ወሰብኦ ፣ ኩናት ፣ (ἄρμα καὶ πέλται) Hez. 23,24. – Voc. Ae.: ኩናት ፣ ብ ፣ ጸር ።

## TraCES en

*kʷənāt* , *kʷəynāt* , Pl. *kʷəyānəw* , *kʷayānəw* , ኩዩንው ፣ *kʷawānəw* ወኩኑ ፣ ከመ ፣ አብድንት ፣ ወገደፉ ፣ ኩዩንዊሆሙ ፣ ወወላትዊሆሙ ። ‘ et restèrent comme des cadavres, ayant déposé leurs lances et leurs boucliers ’ Conti Rossini 1907, 61 l. 17-18 (ed.), Conti Rossini 1907, 71 l. 23-24 (tr.), ነሢኦ ፣ ወላትዊሆሙ ፣ ወኩዩንዊሆሙ ፣ ኩኑ ፣ እመንገለ ፣ ጥበቡ ። ‘ par prudence il avait fait enlever leurs lances et leurs boucliers ’ Conti Rossini 1907, 61 l. 21-22 (ed.), Conti Rossini 1907, 71 l. 28 (tr.) (Praetorius 1910, 617 suspects that the pl. form ኩዩንው ፣ in the

example above was built by the author by analogy with ወላትው ፣.)

## Bibliography

### Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *new form* on 8.8.2019
- Magdalena Krzyżanowska *added comment* on 8.8.2019
- Magdalena Krzyżanowska *corr* on 8.8.2019
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016